

Porównanie tłumaczeń Objawienie 15:5

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	I po tem zobaczyłem, i został otworzony — przybytek — namiotu — świadectwa w — niebie,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I po tych zobaczyłem i oto została otworzona świątynia namiotu świadectwa w niebie
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem zobaczyłem, że został otwarty w niebie przybytek namiotu Świadectwa* ** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I po tych ujrzałem, i otwarty został przybytek namiotu świadectwa w niebie,
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I po tych zobaczyłem i oto została otworzona świątynia namiotu świadectwa w niebie

¹⁾ Namiot Świadectwa towarzyszył Izraelitom w drodze przez pustynię (<x>20 40:34</x>; <x>40 9:15</x>;<x>40 17:7</x>). Jego nazwa łączy się ze świadectwami obecności Boga w dziejach Jego ludu (<x>20 32:15</x>;<x>20 38:21</x>; <x>50 10:5</x>).

²⁾ <x>20 38:21</x>; <x>40 1:50</x>; <x>650 8:2</x>; <x>650 9:11</x>; <x>730 11:19</x>; <x>730 13:6</x>